



Raeren

Annexe n°26

Gemeinde / Commune de RAEREN

## STÄDTEBAU / URBANISME

### BEKANNTMACHUNG EINER ÖFFENTLICHEN UNTERSUCHUNG / AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

Das Gemeindegremium lässt wissen, dass es ~~dass der beauftragte Beamte~~ **dass die Regierung** mit einem Antrag befasst worden ist, der Folgendes betrifft:

Le collège communal fait savoir ~~qu'il est saisi - que le fonctionnaire délégué est saisi -~~ **que le Gouvernement est saisi** d'une demande de: ~~Verstädterungsgenehmigung - Änderung einer Verstädterungsgenehmigung - Städtebaugenehmigung - Städtebaugenehmigung für gruppierte Bauten - Städtebaubescheinigung Nr. 2~~  
~~Permis d'urbanisation - modification de permis d'urbanisation - permis d'urbanisme - permis d'urbanisme de constructions groupées - certificat d'urbanisme n°2~~

Der Antragsteller ist die **Gemeindeverwaltung Raeren**

~~wohnhaft in /~~ mit Büroräumen in **Raeren, Hauptstraße 26**

~~Le demandeur est~~ **la Commune de Raeren**

~~demeurant à - dont les bureaux se trouvent à~~ **Raeren, Hauptstraße 26**

Das betroffene Grundstück befindet sich in **Raeren, Langenbend - „Berscheid“ Nr.**

mit folgenden Katasterangaben: **Gem. 1, Flur G, Nr. 15 A 24**

Le terrain concerné est situé à **Raeren, Langenbend - „Berscheid“ n°**

~~et cadastré~~ **Division 1, section G, n° 15 A 24**

Das Projekt betrifft die **REGULARISIERUNG - Aufstellen von zwei Eisenbahnwaggons zur Gastronomie**

und hat folgende Merkmale: **AUSNAHME VON DEN NORMEN DES REGIONALEN LEITFADEN FÜR DEN STÄDTEBAU:**

**Artikel 414 und 415**

~~Le projet consiste en~~ **RÉGULARISATION - Mise en place de deux wagons de chemin de fer pour la gastronomie**

~~et présente les caractéristiques suivantes:~~ **DÉROGATION AUX NORMES DU GUIDE RÉGIONAL D'URBANISME :**

**Article 414 et 415**

Die öffentliche Untersuchung erfolgt kraft Artikel - D.IV.40 - R.IV.40-1. - D.VIII.13 - des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung.

L'enquête publique est réalisée en vertu de l'article - D.IV.40 - R.IV.40-1. - D.VIII.13 - du Code du Développement Territorial.

Während des Untersuchungszeitraums kann die Akte an folgender Anschrift eingesehen werden / Le dossier peut être

consulté durant la période d'enquête à l'adresse suivante: **Bauamt Raeren/Urbanisme Raeren, Hauptstraße 30, 4730 RAEREN**

- werktags von **08.00 bis 12.30 Uhr** / les jours ouvrables de **08 h 00 à 12 h 30** ;

- **am 28/06/2022 von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr / le 28/06/2022 de 16 h 00 à 20 h 00** ;

**Für Einsichtnahmen bis 20.00 Uhr muss der Termin spätestens 24 Stunden im Voraus verabredet werden**, bei Herr/Frau

**PLUM** - Tel.: **087/85 89 74** - E-Mail: **karin.plum@raeren.be** / Pour les consultations jusqu'à 20h00, rendez-vous doit être pris

au plus tard 24 heures à l'avance auprès de **Mme PLUM** téléphone : **087/85 89 74** mail : **karin.plum@raeren.be**

**Die öffentliche Untersuchung läuft vom 24/06/2022 bis zum 08/07/2022**

**L'enquête publique est ouverte le 24/06/2022 et clôturée le 08/07/2022**

**Schriftliche Beanstandungen und Bemerkungen können an das Gemeindegremium gerichtet werden:**

Les réclamations et observations écrites sont à adresser au collège communal:

- per gewöhnliche Post an folgende Anschrift / par courrier ordinaire à l'adresse suivante: **Bauamt Raeren / Urbanisme**

**Raeren, Hauptstraße 30, 4730 RAEREN,**

- per Fax an die Nummer: / par télécopie au numéro : **087/ 65 28 88,**

- per E-Mail an / par courrier électronique à l'adresse suivante : **bauamt@raeren.be**

- durch Übergabe an / remises à (5) **Frau / Mme Plum** dont le bureau se trouve **Raeren, Hauptstraße 30**

Der Umschlag, das Fernschreiben oder die E-Mail trägt den Vermerk: **Gemeindeverwaltung Raeren - Eisenbahnwaggons**

*L'enveloppe, la télécopie ou le courrier électronique portera la mention:* **Commune de Raeren - Wagons de chemin de fer**

Während desselben Zeitraums können die mündlichen Beanstandungen und Bemerkungen nach Verabredung bei

**Frau Plum** oder bei der Abschlussitzung erörtert werden

Les réclamations et observations orales peuvent être formulées pendant la même période sur rendez-vous auprès de **Mme Plum** ou

lors de la séance de clôture de l'enquête.

Die Abschlussitzung der öffentlichen Untersuchung findet an folgender Anschrift statt: **Bauamt Raeren am**

**08/07/2022, von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

*La séance de clôture de l'enquête publique aura lieu à l'adresse suivante:* **Urbanisme Raeren, le 08/07/2022 de 10h00 à 11h00.**

Der Berater für Raumordnung und Städtebau - ~~der Umweltberater - die Person,~~ der damit beauftragt ist, Erklärungen über das Projekt abzugeben - ist **Frau K. PLUM** im Büro des **Bauamtes in Raeren, Hauptstraße 30**

Le conseiller en aménagement du territoire et en urbanisme - ~~le conseiller en environnement - la personne~~ chargé(e) de donner des explications sur le projet - est **Mme K. PLUM** dont le bureau se trouve à **Urbanisme Raeren, Hauptstraße 30**